

联合国国际会计和报告标准

财务报表的 目标与概念

OBJECTIVES AND CONCEPTS UNDERLYING
FINANCIAL STATEMENTS

联合国贸易与发展会议

UNITED NATIONS CONFERENCE ON
TRADE AND DEVELOPMENT

财政部会计准则委员会秘书处组织翻译

刘 刚 译 陈毓圭 于小旺 校

中国财政经济出版社

联合国国际会计和报告标准

财务报表的目标与概念

OBJECTIVES AND CONCEPTS UNDERLYING FINANCIAL STATEMENTS

联合国贸易与发展会议

UNITED NATIONS CONFERENCE ON
TRADE AND DEVELOPMENT

财政部会计准则委员会秘书处组织翻译

刘刚 译 陈毓圭 于小旺 校

中国财政经济出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

财务报表的目标与概念/刘刚等译校. —北京: 中国财政经济出版社, 2002.6

(联合国国际会计和报告标准)

ISBN 7-5005-5735-3

I. 财… II. 刘… III. 会计报表—基本知识
IV. F231.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 025023 号

中国财政经济出版社出版

URL: <http://www.cfeph.com>

E-mail: cfeph@cec.gov.cn

(版权所有 翻印必究)

社址: 北京海淀区阜成路甲 28 号 邮政编码: 100036

发行处电话: 88190406 财经书店电话: 64033436

北京印刷二厂印刷 各地新华书店经销

850×1168 毫米 32 开 3.5 印张 62 000 字

2002 年 7 月第 1 版 2002 年 7 月北京第 1 次印刷

印数: 1-3 000 定价: 9.00 元

ISBN 7-5005-5735-3/F·5043

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

译稿说明

这份《财务报表的目标与概念》是联合国国际会计和报告标准政府间专家工作组制定的，由联合国贸易与发展会议于1989年发布，旨在为发展中国家准则制定工作提供一份指南。

财务会计概念框架作为制定会计准则的指南，历来受到各国准则制定机构的重视。随着各国准则制定工作的发展，各准则制定机构越来越感到有必要向报表的编制者和使用者解释一下报表的目标与编报的基本概念，这种解释除了可以帮助使用者理解和评价财务信息以外，还可以帮助报表编制者更进一步地认识报表使用者的需求并予以满足。这份文件就是联合国国际会计和报告标准政府间专家工作组本着这一目的为发展中国家制定本国的财务会计概念框架而做的。

为进一步在我国宣传和介绍财务会计概念的知识 and 经验，财政部会计准则委员会组织翻译了这份材料，由刘刚译，陈毓圭、于小旺校改。

译者

二零零二年五月二日

声 明

本出版物中所用名称和材料的表述并不意味着联合国秘书处对于任何国家、领土、城市、地区或其当局的法律地位、或对其边疆或边界的划分，表示任何意见。

本出版物正文中所引用的国家名称，指相应的领土或地区。

本出版物所提到的公司或商品名称并不意味着联合国对该公司或该种商品的认可或赞同。

ST/CTC/97

联合国出版物

出售物编号：E.89.Ⅱ.A.18

00800

ISBN 92-1-104325-5

前 言

国际会计和报告标准政府间专家工作组是惟一代表发展中国家与发达国家以及计划经济国家进行跨国公司会计准则协调的机构，所以其公告在全球范围内起作用。

随着日益增强的了解公司受托责任的需要，专家工作组工作的重要性也与日俱增。金融市场相互依赖性的增强，推动了真正的经济全球化的形成。会计准则应该能够确保向各利益相关者提供真实而公允的企业经营信息。

本报告是专家工作组 1988 年公布的《跨国公司会计与报告指南》（出售物编号：E.88. II .A.18）一文的姐妹篇。《跨国公司会计与报告指南》不仅让报表的编制者与使用者明确了应当予以披露的项目，而且还规范了披露的方式。同时，专家工作组感到有必要向报表的编制者与使用者解释一下报表的目标与编报的基本概念。这种解释除了可以帮助报表使用者理解和评价财务信息以外，还可以帮助报表编制者更进一步地认识报表使用者的需求并予以满足。

对财务报表的目标与概念的阐述将使专家工作组的工作更有前途。通过对目标与概念的清晰阐述，专家工作组可以就会计准则问题提出具有内在一致性、更符合使用者

需要的建议。我们期望这一报告能够成为发展中国家准则制定工作的指南。对目标与概念清晰的阐述，使得各准则制定机构能够据以判断其所制定的准则是否符合他们的需要，以及是否与国际会计准则保持一致。

目 录

导 言	(3)
一、财务报表的目标	(5)
1. 财务报表的使用者	(5)
2. 使用者的需求	(6)
二、有用信息的特征	(7)
1. 相关性	(7)
(1) 及时性	(8)
(2) 重要性	(8)
(3) 预测价值与反馈	(9)
2. 可靠性	(9)
(1) 真实反映	(10)
(2) 实质重于形式	(10)
(3) 中立性	(10)
(4) 审慎	(11)
(5) 可核性	(11)
3. 可比性	(12)
4. 可理解性	(13)
5. 提供有用信息的限制条件	(14)

(1) 成本与收益原则	(15)
(2) 报告实体的大小	(15)
(3) 保密性	(15)
三、财务报表的概念	(16)
1. 财务报表要素	(16)
2. 确认和计量方法	(17)
(1) 确认	(17)
(2) 计量	(18)
3. 资本与资本保全	(19)
四、财务报表及其要素	(22)
1. 资产负债表	(22)
(1) 资产	(23)
(2) 资产的确认	(24)
(3) 负债	(24)
(4) 负债的确认	(25)
(5) 权益	(25)
2. 收益表 (损益表)	(26)
(1) 收入	(28)
(2) 收入的确认	(28)
(3) 费用	(29)
(4) 费用的确认	(29)
(5) 利得和损失	(29)
(6) 利得和损失的确认	(30)

3. 财务状况变动表	(30)
4. 利润分配表	(31)
附录 1: 术语对照表	(32)
附录 2: 主要名词汉英对照表	(34)
附录 3: 主要名词英汉对照表	(44)

财务报表的目标与概念

导 言

1. 本报告阐述了通用财务报表的主要目标以及报表编制与列报的主要概念。国际会计和报告标准政府间专家工作组发布本报告的目的一是将它作为编制和解释财务报表的指南，二是为专家工作组未来的工作提供一个框架。立法部门、一些国家和国际会计准则制定机构以及不同的使用者集团在会计研究和实务中都涉及到这一问题。一段时间以来，为了在正确的和一致的基础上制定与应用会计准则，人们迫切需要一个清楚的公告或框架。因此，前述各方面认为，对目标和概念清晰的阐述可以更好地界定准则制定机构的工作范围。

2. 在许多国家，与会计准则有关的各个组织已经对财务报表框架作出了阐述。这些国家包括：澳大利亚、巴西、加拿大、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美国。以上并没有罗列出所有的国家，只是说明人们对这一问题的兴

趣。欧共体关于年报的第四号指令（1978 年）可以视为今后发布会计指令的一个基础框架。

3. 专家工作组研究这个项目的原由有许多。最重要的是，专家工作组有义务在这方面向正在制定准则的国家和地区提供帮助。考虑到许多发展中国家还没有建立专门的准则制定机构；或者，即使有准则制定机构，但资源有限，所以对财务报表目标与概念作出清晰的阐述，可以为这些准则制定机构判断其准则是否符合需求，提供一个指南。它能够使报表编制者更好地预测并满足报表使用者的需求。同样，它还可以帮助使用者理解报表信息。研究这一项目，专家工作组也可以从中受益，因为它为专家工作组今后的讨论提供了共同的基础。这样一份公告对于技术援助项目也是十分有益的。

4. 本报告关注的是“通用财务报表”（以下称“财务报表”）。这样的报表既适用于整个集团公司，也适用于各成员企业。本报告首先讨论财务报表的目标，描述财务报表使用者及其需要、有用财务信息的特征和提供有用信息的限制条件。然后，报告讨论了财务报表的概念、会计的概念与技术、财务报表要素和不同类型的财务报表。

一、财务报表的目标

1. 财务报表的使用者

5. 财务报表的目标是向使用者提供有用的信息。有些框架强调投资者和债权人的需要，而本报告则注重所有使用者的需要，包括：现有的和潜在的投资者、债权人、供应商、顾客、雇员、母国和东道国政府、社会公众和其他的利益相关者。^① 某些使用者有权表述自己的信息需求，但他们往往也要先阅读财务报表。其他使用者则几乎完全依靠财务报表所提供的信息作出决策，所以财务报表必须尽可能地有意义，以满足他们的需要。另外，一个恰

^① 跨国公司会计与报告指南，联合国国际会计和报告标准政府间专家工作组，第 24 段，美国出版，出版编号：NO.E.88. II .A.18。

当的会计框架的应用也符合管理部门的利益。

2. 使用者的需求

6. 财务报表的目标是由使用者的需要来决定的。一般来说，企业应当提供关于其财务状况、经营业绩和财务状况变动的信息。这样的信息对于许多信息使用者作出决策是有用的，而且，可以促使管理部门对其受托资源尽责。尽管政府可以要求企业提供特殊目的的报告，但财务报表仍对政府的政策制定提供了有用的信息。^① 更具体地说，各种信息使用者需要评价企业的经营业绩，所以他们就会对企业的现金流量感兴趣。例如，投资者需要知道他们是否会收到分红以及他们应该何时买入、持有或卖出股票；贷款人要知道利息和本金是否能按期支付；供应商、其他的债权人和顾客需要知道企业是否会按时付款，或者是否能继续获得他们所依赖的商品或服务；雇员要知道他们能否被继续雇佣，所以就需知道企业的稳定性和赢利能力；社会公众需要知道企业行为对公共福利的影响，有许多组织帮助使用者理解和利用财务信息。

^① 跨国公司会计与报告指南，联合国国际会计和报告标准政府间专家工作组，第 23 段，美国出版，出版编号：NO.E.88. II .A.18。

二、有用信息的特征

7. 信息与信息使用者需要的相关性以及信息的可靠程度决定了信息的有用性。在一些国家，信息的相关性和可靠性是构成“真实和公允观点”的要素。有用信息的其他特征还包括可比性和可理解性。有时，这些特征之间或这些特征与提供有用信息的其他限制条件之间会发生冲突。

1. 相关性

8. 如果信息能够影响评估；或对当前或未来的决策产生影响；或者是财务报表通常所应该包含的项目，那么这样的信息就是相关的。为了提供有用的信息，报表的编